



Bruxelles, den 31.10.2024  
COM(2024) 503 final

ANNEX

## **BILAG**

til

**forslag til Rådets afgørelse**

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i  
Associeringsrådet, der er nedsat ved aftalen om oprettelse af en associering mellem Det  
Europæiske Fællesskab og Tyrkiet, til ændringen af afgørelse nr. 1/98 truffet af  
Associeringsrådet EF-Tyrkiet om handelsordningen for landbrugsprodukter ved  
erstatning af protokol 3 dertil vedrørende definition af begrebet "produkter med  
oprindelsesstatus" og metoder til administrativt samarbejde**

## Udkast

### AFGØRELSE NR. ... TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-TYRKIET

af ...

#### **om ændring af afgørelse nr. 1/98 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om handelsordningen for landbrugsprodukter ved erstatning af protokol 3 dertil vedrørende definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder til administrativt samarbejde**

ASSOCIERINGSRÅDET EU-TYRKIET HAR —

under henvisning til afgørelse nr. 1/98 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 25. februar 1998 om handelsordningen for landbrugsprodukter<sup>1</sup>, særlig artikel 39 i protokol 3 dertil, som vedrører definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordninger for administrativt samarbejde, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 4 i afgørelse nr. 1/98 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om handelsordningen for landbrugsprodukter (herefter "afgørelsen") henvises der til protokol 3 til nævnte afgørelse, hvori oprindelsesreglerne fastsættes.
- (2) Protokol 3 blev erstattet af en ny protokol ved afgørelse nr. 3/2006 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet<sup>2</sup>.
- (3) I artikel 39 i protokol 3 fastsættes det, at Associeringsrådet kan træffe afgørelse om at ændre bestemmelserne i nævnte protokol.
- (4) Formålet med den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse<sup>3</sup> ("konventionen") er at omdanne de gældende bilaterale ordninger for oprindelsesregler, der er fastlagt i bilaterale frihandelsaftaler indgået mellem de kontraherende parter i konventionen, til en multilateral ramme, uden at dette berører principperne i de nævnte bilaterale aftaler.
- (5) Unionen og Republikken Tyrkiet undertegnede konventionen henholdsvis den 15. juni 2011 og den 4. november 2011.
- (6) Unionen og Republikken Tyrkiet deponerede deres godkendelsesinstrumenter hos depositaren for konventionen henholdsvis den 26. marts 2012 og den

<sup>1</sup> EFT L 86 af 20.3.1998, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1998/223/oj>.

<sup>2</sup> Afgørelse nr. 3/2006 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 19. december 2006 om ændring af protokol 3 til afgørelse nr. 1/98 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 25. februar 1998 om handelsordningen for landbrugsprodukter (jf. dokument CE-TR 108/05 på <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-108-2005-INIT/en/pdf>).

<sup>3</sup> EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2013/94/oj>

4. december 2013. I henhold til konventionens artikel 10, stk. 3, trådte konventionen således i kraft for så vidt angår Unionen den 1. maj 2012 og Republikken Tyrkiet den 1. februar 2014.

- (7) Konventionen blev ændret ved afgørelse nr. 1/2023 truffet af Det Blandede Udvalg under den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse af 7. december 2023<sup>4</sup>.
- (8) Protokol 3 bør derfor erstattes af en ny protokol, som indeholder en dynamisk henvisning til konventionen, således at der altid henvises til den seneste gældende udgave af konventionen —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Protokol 3 til afgørelse nr. 1/98 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet om handelsordningen for landbrugsprodukter, som vedrører definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder til administrativt samarbejde, erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

#### *Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den første dag i den første måned efter datoen for modtagelsen af sidstnævnte skriftlige meddelelse ad diplomatisk vej, hvorved parterne underretter hinanden om, at deres interne behov er opfyldt.

Udfærdiget i

*På Associeringsrådets vegne  
Formand*

---

<sup>4</sup> Afgørelse nr. 1/2023 truffet af Det Blandede Udvalg under den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse af 7. december 2023 om ændring af den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse (EUT L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>).

## BILAG

### "Protokol 3

#### om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoderne for administrativt samarbejde

##### *Artikel 1*

#### Oprindelsesregler

1. I forbindelse med gennemførelsen af denne afgørelse finder tillæg I og de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavsregler for præferenceoprindelse<sup>5</sup> ("konventionen"), som senest ændret og offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, anvendelse.
2. Alle henvisninger til den "relevante aftale" i tillæg I og i de relevante bestemmelser i tillæg II til den regionale konvention fortolkes som henvisninger til nærværende afgørelse.

##### *Artikel 2*

#### Bilæggelse af tvister

1. Hvis der i forbindelse med den i artikel 34 og 35 i tillæg I til konventionen fastsatte kontrolprocedure opstår tvister, der ikke kan bilægges, mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for dens gennemførelse, forelægges sådanne tvister for Associeringsrådet.
2. Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og importlandets toldmyndigheder i henhold til importlandets lovgivning.

##### *Artikel 3*

#### Ændringer af protokollen

Associeringsrådet kan træffe afgørelse om at ændre bestemmelserne i denne protokol.

##### *Artikel 4*

#### Udtrædelse af konventionen

1. Hvis enten Unionen eller Republikken Tyrkiet skriftligt meddeler depositaren, at de ønsker at udtræde af konventionen, jf. konventionens artikel 9, indleder Unionen og Republikken Tyrkiet straks forhandlinger om oprindelsesregler med henblik på at gennemføre denne afgørelse.
2. Indtil sådanne nyforhandlede oprindelsesregler træder i kraft, finder oprindelsesreglerne i tillæg I og, hvor det er relevant, de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen, der er gældende på tidspunktet for udtrædelsen, fortsat anvendelse på afgørelsen. Fra tidspunktet for udtrædelsen fortolkes oprindelsesreglerne i tillæg I og, hvor det

---

<sup>5</sup> EUT L 54 af 26.2.2013, s. 4, ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2013/94/oj>.

er relevant, de relevante bestemmelser i tillæg II til konventionen dog således, at bilateral kumulation alene tillades mellem Den Europæiske Union og Republikken Tyrkiet."